



CANADA

# Débats du Sénat

---

2<sup>e</sup> SESSION • 40<sup>e</sup> LÉGISLATURE • VOLUME 146 • NUMÉRO 3

---

## LES FINANCES

Le budget de 2009

Question de

l'honorable Claudette Tardif

Le mercredi 28 janvier 2009

## LE SÉNAT

Le mercredi 28 janvier 2009

### LES FINANCES

#### LE BUDGET DE 2009

**L'honorable Claudette Tardif (leader adjoint de l'opposition) :**  
Honorables sénateurs, hier, en réponse à ma question, madame le leader du gouvernement au Sénat a déclaré, à la page 16 des *Débats du Sénat* :

Le gouvernement prévoyait un excédent pour l'année en cours, pas un déficit.

Or, il n'en est rien. Moins de deux heures après que la ministre eut rassuré les sénateurs, son collègue du Cabinet, l'honorable Jim Flaherty, a annoncé à l'autre endroit qu'on enregistrerait un déficit

de 1,1 milliard de dollars pour l'année financière 2008-2009. Que s'est-il passé durant ces deux heures? Madame le leader du gouvernement au Sénat, en sa qualité de membre du Cabinet, n'a-t-elle pas été mise au courant, hier, du contenu du budget? Si oui, pourquoi a-t-elle donné des renseignements erronés à cette assemblée sur une question budgétaire aussi fondamentale?

**L'honorable Marjory LeBreton (leader du gouvernement et ministre d'État (Aînés)) :** Honorables sénateurs, je devrai vérifier ce que j'ai dit. J'ai peut-être mal compris la question. Je parlais de la situation exposée dans la mise à jour économique en novembre. Il était très clair à ce moment-là — il s'agissait d'une mise à jour économique, pas d'un budget ou d'un plan de relance — que le gouvernement allait enregistrer un excédent.

---